

II

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Νοεμβρίου 1982

για τη θέσπιση σχεδίου έναρμονισμένης δράσης της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας σχετικά με την επίδραση των επεξεργασιών στις φυσικές ιδιότητες των τροφίμων

(82/839/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

τήν πρόταση της Έπιτροπής⁽¹⁾,

τή γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τή γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Έπιτροπής⁽³⁾,

Έκτιμώντας:

οτι το Συμβούλιο, στο ψήφισμά του της 14ης Ιανουαρίου 1974 περί πρώτου προγράμματος δράσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας⁽⁴⁾, υπογράμμισε ότι θά πρέπει να χρησιμοποιηθεί κατάλληλα όλο το φάσμα των διαθέσιμων προσβάσεων και μέσων, συμπεριλαμβανομένης της έναρμονισμένης δράσης, και ότι θά πρέπει να επιδιώκεται η συνεργασία με τρίτες χώρες, ιδίως ευρωπαϊκές, όποτε κρίνεται σκόπιμο.

οτι το Συμβούλιο, με το ψήφισμά του της 14ης Ιανουαρίου 1974 περί συντονισμού ιδίως των εθνικών πολιτικών στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας⁽⁵⁾, ανέθεσε στα κοινοτικά όργανα το καθήκον να εξασφαλίσουν προοδευτικά το συντονισμό αυτό με τη συνδρομή της Έπιτροπής Έπιστημονικής και Τεχνολογικής Έρευνας (CREST).

οτι το Συμβούλιο με την απόφασή του 78/177/ΕΟΚ⁽⁶⁾ θέσπισε ένα πρώτο σχέδιο έναρμονισμένης δράσης σχετικά με την επίδραση των επεξεργασιών στις φυσικές ιδιότητες των τροφίμων.

οτι το παραπάνω σχέδιο έναρμονισμένης δράσης απέδωσε πολύ ένθαρυντικά αποτελέσματα.

οτι ο συντονισμός των έρευνητικών εργασιών που άρχισε με την παραπάνω έναρμονισμένη δράση πρέπει να μπορέσει να συνεχιστεί.

οτι ένα δεύτερο σχέδιο στον τομέα αυτό θά επέτρεπε να αποκομισθεί το μεγαλύτερο δυνατό όφελος από την προσπάθεια που καταβλήθηκε.

οτι τά Κράτη μέλη έχουν την πρόθεση να διεξάγουν τίς έρευνες που περιγράφονται στο παράρτημα Ι στα πλαίσια των κανόνων και των διαδικασιών που εφαρμόζονται στα έθνικά τους προγράμματα και ότι προτίθενται να τίς εντάξουν σε μιά διαδικασία συντονισμού σε κοινοτικό επίπεδο κατά τη διάρκεια περιόδου τεσσάρων ετών.

οτι η διεξαγωγή των έρευνητικών εργασιών που περιγράφονται στο παράρτημα Ι προϋποθέτει χρηματοδοτική προσπάθεια της τάξης των 15 εκατομμυρίων ECU στα Κράτη μέλη που συμμετέχουν στις εργασίες αυτές.

οτι στις 18 Ιουλίου 1978 το Συμβούλιο συμφώνησε για όρισμένες διαδικασίες συνεργασίας στα πλαίσια της ευρωπαϊκής συνεργασίας στον τομέα της επιστημονικής και τεχνικής έρευνας (COST).

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 25. 2. 1978, σ. 25.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 93 της 14. 4. 1982, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 125 της 17. 5. 1982, σ. 169.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 64 της 15. 3. 1982, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 7 της 29. 1. 1974, σ. 6.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. C 7 της 29. 1. 1974, σ. 2.

ὅτι ἐπειδὴ ἡ συνθήκη δὲν προβλέπει τίς εἰδικές ἐξουσίες πού ἀπαιτοῦνται γιὰ τὴ λήψη τῆς ἀπόφασης αὐτῆς, εἶναι ἀνάγκη νὰ προσφύγουμε στὸ ἄρθρο 235.

ὅτι ἡ CREST διατύπωσε τὴ γνώμη τῆς γιὰ τὴν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Ἄρθρο 1

Ἡ Κοινότητα ἐφαρμόζει, γιὰ περίοδο τεσσάρων ἐτῶν, σχέδιο συντονισμένης δράσης σχετικά μέ τὴν ἐπίδραση τῶν ἐπεξεργασιῶν στίς φυσικές ιδιότητες τῶν τροφίμων, καλούμενο στὸ ἐξῆς «σχέδιο».

Τὸ σχέδιο συνίσταται στὸ συντονισμό σέ κοινοτικό ἐπίπεδο τῶν ἐρευνητικῶν ἐργασιῶν πού καθορίζονται στὸ παράρτημα I καί πού ἀποτελοῦν τμῆμα τῶν ἐρευνητικῶν προγραμμάτων τῶν Κρατῶν μελῶν.

Ἄρθρο 2

Ἡ Ἐπιτροπὴ εἶναι ὑπεύθυνη γιὰ τὸ συντονισμό.

Ἄρθρο 3

Ἡ οἰκονομικὴ συνεισφορά τῆς Κοινότητος πού κρίνεται ἀναγκαία γιὰ τὸ συντονισμό ἐκτιμᾶται σέ 670 000 ECU. Στὸ ποσό αὐτὸ περιλαμβάνεται καί ἡ δαπάνη γιὰ τὸ προσωπικὸ ἀπὸ ἕναν ὑπάλληλο.

Ἄρθρο 4

Γιὰ νὰ διευκολυνθεῖ ἡ πραγματοποιήση τοῦ σχεδίου, συστήνεται Ἐπιτροπὴ Συντονισμένης Δράσης γιὰ τὴ μελέτῃ τῆς ἐπιδράσεως τῶν ἐπεξεργασιῶν στίς φυσικές ιδιότητες τῶν τροφίμων, καλούμενη στὸ ἐξῆς «ἐπιτροπὴ».

Ὁ προϋστάμενος τοῦ σχεδίου διορίζεται ἀπὸ τὴν Ἐπιτροπὴ σέ συμφωνία μέ τὴν ἐπιτροπὴ. Ὁ προϋστάμενος τοῦ σχεδίου συνδράμει ἰδίως τὴν Ἐπιτροπὴ στὸ συντονιστικὸ τῆς ἐργο.

Οἱ ἀρμοδιότητες καί ἡ σύνθεση τῆς ἐπιτροπῆς καθορίζονται στὸ παράρτημα II.

Ἡ ἐπιτροπὴ θεσπίζει τὸν ἐσωτερικὸ κανονισμό τῆς. Ἡ γραμματεία τῆς ἐπιτροπῆς ἐξασφαλίζεται ἀπὸ τὴν Ἐπιτροπὴ.

Ἄρθρο 5

1. Σύμφωνα μέ διαδικασία πού θά καθορίσει ἡ Ἐπιτροπὴ σέ συμφωνία μέ τὴν ἐπιτροπὴ, τὰ Κράτη μέλη πού συμμετέχουν στὸ σχέδιο ἀνταλλάσσουν τακτικά κάθε

χρήσιμη πληροφορία πού ἀφορᾷ τὴ διενέργεια τῶν ἐρευνῶν πού ἀποτελοῦν ἀντικείμενο τοῦ σχεδίου καί παρέχουν στὴν Ἐπιτροπὴ κάθε χρήσιμη πληροφορία γιὰ τὸ συντονισμό.

Ἐπιπλέον, τὰ Κράτη μέλη προσπαθοῦν νὰ παρέχουν στὴν Ἐπιτροπὴ κάθε πληροφορία σχετικὴ μέ τίς ἐρευνες πού σχεδιάζονται ἢ ἐκτελοῦνται ἀπὸ ὀργανισμοὺς πού δὲν ὑπάγονται στὸν ἐλεγχό τῆς.

Οἱ πληροφορίες αὐτές θεωροῦνται ἐμπιστευτικές ἐάν τὸ ζητήσει τὸ Κράτος μέλος πού τίς παρέχει.

2. Ἡ Ἐπιτροπὴ συντάσσει ἐτήσιες ἐκθέσεις προόδου μέ βάση τίς παρασχεθείσες πληροφορίες καί τίς διαβιβάζει στὰ Κράτη μέλη καί στὸ Εὐρωπαϊκὸ Κοινοβούλιο.

3. Στὸ τέλος τῆς περιόδου συντονισμοῦ, ἡ Ἐπιτροπὴ, σέ συμφωνία μέ τὴν ἐπιτροπὴ, διαβιβάζει στὰ Κράτη μέλη καί στὸ Εὐρωπαϊκὸ Κοινοβούλιο συγκεντρωτικὴ ἐκθεση γιὰ τὴν ἐκτέλεση καί τὰ ἀποτελέσματα τοῦ σχεδίου. Ἡ Ἐπιτροπὴ δημοσιεύει τὴν ἐκθεση αὐτὴ τὸ ἀργότερο ἐξὶ μῆνες μετὰ τὴν ἀποστολὴ τῆς στὰ Κράτη μέλη, ἐκτός ἐάν ἕνα Κράτος μέλος προβάλλει ἀντιρρήσεις. Στὴν περίπτωσιν αὐτὴ ἡ ἐκθεση διανέμεται, κατόπιν αἰτήσεως, μόνο στὰ ἰδρύματα καί τίς ἐπιχειρήσεις τῶν ὁποίων οἱ ἐρευνητικές ἢ παραγωγικές δραστηριότητες δικαιολογοῦν πρόσβαση στὰ ἀποτελέσματα τῶν ἐρευνῶν πού πραγματοποιοῦνται στὰ πλαίσια τοῦ σχεδίου. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἔχει τὴ δυνατότητα νὰ προβεῖ στίς ἀναγκαῖες ἐνέργειες γιὰ νὰ παραμείνει ἡ ἐκθεση αὐτὴ ἐμπιστευτικὴ καί νὰ μὴν κοινοποιηθεῖ σέ τρίτους.

Ἄρθρο 6

Σύμφωνα μέ τὸ ἄρθρο 228 τῆς συνθήκης, ἡ Κοινότητα μπορεῖ νὰ συνάπτει συμφωνίες μέ Κράτη μέλη πού συμμετέχουν στὴν COST, γιὰ νὰ ἐξασφαλίσουν τὴν ἐναρμόνιση τοῦ σχεδίου τῆς Κοινότητος μέ τὰ ἀντίστοιχα προγράμματα τῶν Κρατῶν αὐτῶν.

Ἄρθρο 7

Ἡ παρούσα ἀπόφαση ἀρχίζει νὰ ἰσχύει τὴν ἡμέρα τῆς δημοσιεύσεώς της στὴν *Επίσημη Εφημερίδα τῶν Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 22 Νοεμβρίου 1982.

Γιὰ τὸ Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

U. ELLEMANN-JENSEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Συμβολή των Κρατών μελών στο σχέδιο ανά τομέα έρευνας

Τομέας έρευνας	Ένεργη συμμετοχή πού προτείνεται από								
	Βέλγιο	Γερμανία	Δανία	Γαλλία	Ιταλία	Ιρλανδία	Κάτω Χώρες	Ηνωμένο Βασίλειο	Ελλάδα
1. Μηχανικές ιδιότητες: (1)				x				x	x
α) συμπαγή στερεά π.χ. πυκνότητα, πορώδες, τάση, κόπωση, θραύση	x	x	x	x		x	x		
β) σωματίδια π.χ. κόνεις, συσσωματώματα		x					x		
2. Ιδιότητες διάχυσης: (1)	x	x	x		x			x	x
α) διάχυση ύδατος και υδρατμού		x					x		
β) διάχυση διαλυομένων ουσιών π.χ. άλας, σάκχαρα	x					x			
γ) διάχυση πτητικών ουσιών π.χ. άρωμάτων									
3. Ηλεκτρικές και οπτικές ιδιότητες: (1)								x	
α) διηλεκτρικές ιδιότητες		x				x			
β) όρατό, υπεριώδες και υπέρυθρο	x								
4. Συνέχιση της συλλογής στοιχείων στη ρεολογία (rhéologie), την απορρόφηση και τις θερμικές ιδιότητες	x	x	x	x	x	x	x	x	
5. Περάτωση της έρευνας σχετικά με τη ρεολογία, την απορρόφηση και τις θερμικές ιδιότητες	x	x	x	x	x	x	x	x	

(1) Για να καθοριστεί γενικά πρότυπη μεθοδολογία που να λαμβάνει υπόψη την πιθανή επίδραση των διαφόρων παραμέτρων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Άρμοδιότητες και σύνθεση της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 4

1. Η επιτροπή:
 - 1.1. συμβάλλει στην καλύτερη δυνατή πραγματοποίηση του σχεδίου γνωμοδοτώντας σε όλα τα θέματα που παρουσιάζονται στην εξέλιξη του,
 - 1.2. αξιολογεί τα αποτελέσματα και συνάγει τα συμπεράσματα που αφορούν την εφαρμογή τους,
 - 1.3. εξασφαλίζει την ανταλλαγή πληροφοριών που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1,
 - 1.4. παρακολουθεί τις έρευνες σε εθνικό επίπεδο στους τομείς που αποτελούν αντικείμενο του σχεδίου και ενημερώνεται ιδίως για τις τυχόν επιστημονικές και τεχνικές εξελίξεις που μπορούν να επηρεάσουν την εκτέλεση του σχεδίου,
 - 1.5. εισηγείται κατευθύνσεις στον προϊστάμενο του σχεδίου,
 - 1.6. μπορεί να συστήσει, για καθένα από τα θέματα έρευνας που καθορίζονται στο παράρτημα I, υποεπιτροπή, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η καλή εκτέλεση του προγράμματος.
2. Οι εκθέσεις και οι γνώμες της επιτροπής διαβιβάζονται στην Έπιτροπή και στα Κράτη μέλη που συμμετέχουν στο σχέδιο. Η Έπιτροπή διαβιβάζει τις γνώμες αυτές στην CREST και στη Μόνιμη Έπιτροπή Γεωργικής Έρευνας (SCAR).
3. Η επιτροπή αποτελείται από τούς υπεύθυνους συντονισμού των συνεισφορών των Κρατών μελών στο σχέδιο, έναν αντιπρόσωπο της Έπιτροπής, υπεύθυνο για τη συνεισφορά της, και από τόν προϊστάμενο του σχεδίου. Κάθε μέλος της έχει τό δικαίωμα να συνοδεύεται από έμπειρογνώμονες.